

PAR COURRIEL

Longueuil, le 31 octobre 2017

Objet : Demande d'accès n° 2006 35258 - Réponse

Madame,

Nous donnons suite à votre demande d'accès, reçue le 4 octobre dernier, concernant le lot 4 518 794 du cadastre du Québec à La Prairie. Vous trouverez en pièce jointe les documents visés par votre demande. Il s'agit de :

1. Fiche GTC # 4151, 2 septembre 1990 (2 pages);
2. Note au dossier, 15 septembre 1994 (1 page);
3. Rapport d'inspection, 18 octobre 1993 (6 pages);
4. Compte rendu téléphonique, 18 octobre 1993 (1 page);
5. Compte rendu téléphonique, 18 octobre 1993 (1 page);
6. Fiche d'urgence technologique, 10 septembre 1993 (3 pages).

Vous noterez que dans certains documents des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24 et/ou 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1), vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez, en pièce jointe, une note explicative concernant l'exercice de ce recours, ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires, vous pouvez vous adresser à la soussignée, au numéro 450 928-7607, poste 224.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

p. j. (4)

Original signé par
Isabelle Lavoie
Répondante régionale

Direction générale

201, place Charles-Le Moine, 2^e étage


Longueuil (Québec) J4K 2T5

Téléphone : 450 928-7607, p. 224

Télécopieur : 450 928-7625

Courriel : isabelle.lavoie@mddelcc.gouv.qc.ca

Internet : <http://www.mddelcc.gouv.qc.ca>

 Ce papier contient des fibres recyclées après consommation.

SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

FICHE TECHNIQUE

NO FICHE GTC : 4151

NO LIEU : X2003408

ANCIEN NO GTC : 16544

DOSSIER

NOM LÉGAL DU LIEU D'INTERVENTION : Les Immeubles R. Gouyer inc.

NOM DE LA FICHE GTC : Immeubles R. Gouyer inc. (Les) Roy West Investments Ltd

TYPES DE PROPRIÉTAIRE

Privé

SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

531120 Bailleurs d'imm. non résid. sauf mini-entrepôt

Milieu(x) receteur(s) affecté(s) : Sol

LOCALISATION

ADRESSE CIVIQUE DU LIEU D'INTERVENTION

ADRESSE

681, rue St-Henri
La Prairie (Québec)

MUNICIPALITÉ

La Prairie

MRC

Roussillon

CODE POSTAL

J5R 6A8

LOCALISATION CADASTRALE

LOT

673-73

673-74

673-75

673-76

673-77

673-78

673-79

673-80

673-81

673-82

673-83

673-84

P-673-59

RANG, CONCESSION ...

CADASTRE

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

Laprairie de La Madeleine, Paroisse de

CADASTRE DU QUÉBEC

4518794

COORDONNÉES

NO MATRICULE :

DEG.DEC.NAD83

LATITUDE : 45,412838889

LONGITUDE : -73,487661111

AUTRES ADRESSES AFFECTÉES PAR LA CONTAMINATION

ADRESSE

MUNICIPALITÉ

CODE POSTAL

CARACTÉRISTIQUES

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR : Remplacement de réservoir souterrains (VS Règlement...produits pétroliers)

VOLUMES DES SOLS EN M³

| | PLAGE B-C | >C | >B (TOTAL) |
|---------------------|-----------|----|------------|
| CONTAMINÉS INITIAUX | | | |
| TRAITÉS / EXCAVÉS | 0 | 0 | 2 |
| RÉSIDUELS (*) | | | |

SUPERFICIE TOTALE DU TERRAIN EN M² :

SUPERFICIE AFFECTÉE EN M² :

QUALITÉ DES SOLS AVANT RÉHABILITATION :

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS APRÈS RÉHABILITATION :

TYPES DE SOLS :

REMBLAI HÉTÉROGÈNE :

ÉPAISSEUR EN M :

NATURE DES CONTAMINANTS

SOLS

Hydrocarbures pétroliers C10 à C50

TYPE DE CONTAMINATION POUR LES SOLS : ORGANIQUE

EAU SOUTERRAINE

SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS

FICHE TECHNIQUE

NO FICHE GTC : 4151

NO LIEU : X2003408

ANCIEN NO GTC : 16544

EAU SOUTERRAINE

PHASE LIBRE Aucune Présente Éliminée

PROGRAMME DE SUIVI Aucun En cours Terminé

EAU SOUT. RÉHABILITÉE

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE SURFACE ET D'ÉGOUT :

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE CONSOMMATION :

DÉPASSEMENT DU SEUIL D'ALERTE SEULEMENT :

TRAITEMENT DU DOSSIER

ACCEPTÉ AU PROGRAMME CLIMATSOL

SOUS ENQUÊTE

ANNÉE D'OUVERTURE : 1993

ACCEPTÉ AU PROGRAMME REVI-SOLS

RECOURS ADMINISTRATIF OU CIVIL

ANNÉE DE FERMETURE :

GÉRÉ PAR ÉVALUATION DE RISQUE

NO GTE : GTE-

ÉTAPES D'AVANCEMENT

| | NON-NÉCESSAIRE | ÉTAPE INITIÉE | ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE |
|--|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| CARACTÉRISATION | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| RÉALISATION DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RÉHABILITATION | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

TECHNIQUES DE RÉHABILITATION

IN SITU

RESPONSABLES DU DOSSIER

Élimination dans un L.E.S./L.E.T/L.E.E.T/L.E.D.C.D.

Vanier, Bruno

DÉTAILS DU TRAITEMENT IN SITU

CATÉGORIE DE CONTAMINANTS TRAITÉS IN SITU

QUALITÉ DES SOLS DE CHAQUE CATÉGORIE DE CONTAMINANT

AVANT TRAITEMENT

APRÈS TRAITEMENT

CONTEXTE PARTICULIER D'UTILISATION

DURÉE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN

ÉCHEC AU TRAITEMENT:

DÉBUT RÉEL :

FIN RÉELLE :

DURÉE : Jour(s)

SUPERFICIE TRAITÉE IN SITU EN M² :

TRAVAUX RÉALISÉS PAR:

VOLUME TRAITÉ IN SITU EN M³ :

ANNOTATION DE LA FICHE

Annotation: Lors du pompage d'un réservoir pour le vidanger en septembre 1993, le boyau s'est déplacé et il y a eu déversement de 100 litres de mazout no 2. Aucune caractérisation du site n'a eu lieu, néanmoins les 2 mètres carrés de sols contaminés ont été disposés dans un site d'enfouissement sanitaire
Responsable du dossier en 1994: Gabriel De Roy

Élément déclencheur: Lors du pompage d'un réservoir pour le vidanger, le boyau s'est déplacé et il y a eu déversement de 100 litres de mazout no 2.

Nature des contaminants: mazout #2 (hydrocarbures pétroliers C10 à C50)

Propriétaire: réf. 15 juillet 1999

Technique de réhabilitation: Élimination dans un L.E.S.

À JOUR AU 7 AOUT 2001, BV, MC

Aucun rapport de réhabilitation.

DATE DE CRÉATION : 1990-01-01

DERNIÈRE DATE DE SAISIE : 2005-09-02

DATE D'IMPRESSION DE LA FICHE : 2017-10-30

NOTE AU DOSSIER

NUMÉRO DE DOSSIER : 7610-16-01-0440200

NOM DE L'ENTREPRISE : LES IMMEUBLES R. GUYER INC.

Compagnie

Société

Particulier

OBJET DE LA NOTE

POUR DONNER SUITE A LA RECOMMANDATION du
RAPPORT D'INSPECTION DU 18-09-93.

LE 14 SEPT 94, NOUS AVONS RECU LES FACTURES DE
TRANSPORT ET CELLE de LA COMPAGNIE OU LE MATERIEL
CONTAMINE A ETE DISPOSE.

RECOMMANDATION(S)

FERMER LE DOSSIER ET CLASSER

94-09-15
Date du rapport

OK y
9-10/09/15

Sch...
Signature de l'employé

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-16-01-044020 DATE DE RÉDACTION : 93/10/18
A M J

1. IDENTIFICATION

. DATE D'INSPECTION : 93/10/18 HEURE : - Arrivée : 14:00
A M J - Départ : 14:30

. INSPECTEUR / INSPECTRICE : Christian Gendreau

. ACCOMPAGNÉ DE : -

. LIEU INSPECTÉ . ADRESSE POSTALE (si différente)
Les immeuble R. Goyer Inc.
681 St-Henri
La Prairie

. PLAIGNANT / PLAIGNANTE : Rencontre oui [] non []

| NOM/ADRESSE | TÉLÉPHONE |
|-------------|-----------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

| PERSONNES RENCONTRÉES : | NOM/FONCTION | TÉLÉPHONE art. 53-54 |
|-------------------------|------------------------|----------------------|
| | <u>M. Robert Goyer</u> | _____ |
| | _____ | _____ |
| | _____ | _____ |

. PIÈCES ANNEXÉES : PHOTOS [x] CROQUIS [] PLANS [] CARTES []
Nombre _____ # _____ # _____

ÉCHANTILLONS
[] [] [] [] [] []
EAU AIR SOL FLORE FAUNE DÉCHETS

- AUTRES ANNEXES [] 1. _____
PRÉCISEZ 2. _____

. BUTS : Vérifier la décontamination et
la disposition du sol contaminé.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-16-01-04410200 DATE DE RÉDACTION : 93 / 10 / 18
A M J

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

Je me suis rendu sur les lieux.
J'ai rencontré M. Robert Gouyer
et voici mes observations.

La terre et la gravier excavés
sont entreposés sur le terrain
du 681 St-Henri. Selon le rap-
port d'Urgence Environnement
ces sols pourraient être envoyés
à l'enfouissement routinaire. J'ai
remis à M. Gouyer la liste des
lieux d'enfouissement routinaire
de la Montérégie. D'ici la se-
maine prochaine les sols seront
envoyés dans un lieu d'enfouis-
sment routinaire. M. Gouyer
communiquera avec moi lorsque
les sols auront été déposés.

Au 619 St-Paul, les travaux de
décontamination ont été effectués.
La terre a été rajoutée et du
gazon a été semé tel que
décrit dans le rapport d'Urgen-
ce Environnement.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-16-01-0440200 DATE DE RÉDACTION : 93 / 10 / 18
A M J

3. CONCLUSION

*Les travaux de décontamination
ont été effectués mais le sol
contaminé n'a pas été déplacé.*

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 260-16-01-0440200 DATE DE RÉDACTION : 93/10/18
A M J

4. RECOMMANDATIONS

S'assurer que le rol certifié
soit disposé d'ici la semaine
prochaine.

5. VÉRIFICATION

. RÉDIGÉ PAR : Christophe Gendron Christophe Gendron 93/10/18
(nom) (signature) A M J

. VÉRIFIÉ PAR : SYLVIE GENDRON Sylvie Gendron 93/10/19
(nom) (signature) A M J

. COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :

D'accord, plus demander copie de la facture de dis-
position.

FICHE PHOTOGRAPHIQUE

N/D: 7610-16-01-0440300

Page: 1 / 2

Photo(s) #: 1

Ident.: LES IMMOBILIER R. GUYER INC.

Date: 93-10-18

Photographe(s): CHRISTIAN GENDRON

Notes:





Photo #: 2 Date: 93-10-18

Ident.: _____

Note: _____



Photo #: _____ Date: _____

Ident.: _____

Note: _____



Photo #: _____ Date: _____

Ident.: _____

Note: _____

Photographe(s): CHRISTIAN GENDRON

COMPTE RENDU TÉLÉPHONIQUE

Nom de l'interlocuteur : _____ art. 53-54

Nom de la compagnie : _____

Numéro de téléphone : _____ art. 53-54

Date de l'appel : 93-10-18 Heure : 11:50

Dossier : Les immeubles R. Gouye Inc.

N/Dossier : G-7610-16-01- 0440200

Compte rendu de l'appel :

_____ art. 53-54

Selon les travaux de décontamination ont été effectués et ils sont satisfaisants.

Christe Gaudin
Technicien(ne)
Service industriel

COMPTE RENDU TÉLÉPHONIQUE

Nom de l'interlocuteur : Robert Gouyer
Nom de la compagnie : Les Immeubles R. Gouyer Inc.
Numéro de téléphone : art. 53-54
Date de l'appel : 93-10-18 Heure : 10:30
Dossier : idem à cie.
N/Dossier : G-7610-16-01- 0440200
Compte rendu de l'appel :

La terre et le gravier ont été
encavés mais sont toujours en-
treposés sur le site. Selon le
rapport d'ingénieur la terre et
le gravier doivent être envoyés
à l'enfouissement sanitaire.

M. Gouyer me demande une
liste des sites d'enfouissement
sanitaire.

Christe Gaudin
Technicien(ne)
Service industriel



ACCIDENT TECHNOLOGIQUE

T-16-930911-223

Date de l'événement : 11 sept 93 Heure : 16 h 10 min

Org. impl. : LES IMMEUBLES R. FOUYER inc. Catégorie d'urgence : 3 1
art. 53-54

Adresse : 681 st Paul Laprairie Tél. : _____

Endroit de l'acc. : dans la rue et pelouse en face du 681 et 679 st Paul Laprairie N° de Ville : 66-300
Ville : Laprairie

| | | | | | |
|-------------------------------------|-----|--|----------------|--------------------|---------------------|
| Produit en cause | | État du produit L/S/G (<u>L</u>) | | QUANTITÉS | |
| <u>MAZOOT</u> | | | | Imp. : <u>2000</u> | Dév. : <u>± 100</u> |
| <u>No: 2</u> | | Non classifié | Classification | ONU(UN)NA- | Rec. : <u>± 50</u> |
| | | | <u>3.2</u> | <u>1202</u> | Sans dév. : _____ |
| CONTAMINATION | | ORGANISMES AVISÉS (O/N) _____ | | | |
| Eau | Air | DGSC _____ DSC _____ AUTRES _____ | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | | Explications : <u>L'huile déversée a contaminé la rue sur 75 M de long, le terrain de (côté) le terrain de M. Bouyer sur ± 50 M².</u> | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | | art. 53-54 | | | |

Type d'acc. : Route : _____ Ferro : _____ Marit : _____ Aérien : _____ Réser : Dév. sauvages : _____ Autres : _____

Explications : En remplissant un réservoir de 2000 L l'huile est tombée sur le sol et de l'huile a été déversée dans la rue et terrain - les fortes pluies de 17^h a fait le reste.

Signalé par : _____ art. 53-54 Appel reçu à : 16 h 10 min

Organisme : _____ art. 53-54 Tél. : _____ art. 53-54 Date : 11 sept 93

PERSONNES PRÉSENTES SUR LES LIEUX

Sortie (O/N) (O) Émission d'un certificat d'urgence (O/N) (N)

Urgence-Environnement Québec Clair Lemire Rendu sur les lieux à 16 h 30 min
Quitte les lieux à _____ h _____ min art. 53-54

Représentant de la cie impliquée : M. Bouyer Robert

Responsables municipaux : Lampierschul Denis Pizard P

Autres : Polies-Daneau et F. Levesy 118

| | | | |
|--------------------------|---------------------------|--------------|---|
| Transféré à : <u>CND</u> | N° de circulation : _____ | ZONE : _____ | PÉRIODE DE TRAITEMENT |
| | X : _____ | Y : _____ | Int. _____ Ext. <input checked="" type="checkbox"/> Comb. _____ |

COMPTE RENDU DE L'ÉVÉNEMENT : L'accident a eu lieu vers 15^{h 30} le 10 sept. 93. M. Bouyer voulait vidanger son réservoir de 2000 L. En le pompant dans un réservoir de 1000 L.

Signature : _____

Date : _____

930910-

Lapsaire

et durant la vidange la fosse sept étanchée le plus ou moins 100 litres d'huile no 2 est tombée sur le sol et dans la rue. Pour
 bien faire? M. Bouyer a lavé le tout avec
 une fosse à eau, l'huile et l'eau a puis la
 rue et s'est retrouvée sur le terrain de
 qui a appelé Police Propriété

art. 53-54

16³⁰ arrive sur les lieux et entame M. R. Bouyer

16³⁰ à 17⁰⁰ - Arrive Police Propriété et
 inspecteur des lieux

art. 53-54

17⁰⁰ - Pluie torrentielle durant 15 minutes.
 L'huile est rependue sur les terrains mes de
 égouts de surface sont bloqués et shorts
 sont installés sur coin de la rue St-Paul.

17¹⁵ - 17⁴⁵ - Travaux de récupération par
 Propriété

19¹⁵ - 20⁰⁰ inspecteur des lieux - les propriétaires
 ont épongés la rue et les plaques de
 ici et là sur les terrains. De l'absorbant
 a été étendu ici et là sur les terrains mes

Retour Residence = 21⁰⁰

11/2/97

Samedi AM - 9⁰⁰ - 12⁰⁰ - Travaux de récupération par M.
 Bouyer de la terre contaminée de:

art. 53-54

- ± 1 M³ de terre et de la poche de ventouse viduée.
- ± 1 M³ de terre de stationnement de M. Bouyer
 est grattée la fourbe et pierres contaminées est
 empilée sur le stationnement de M. Bouyer - le tout

suite-

Pierre et terre doivent être ramassées par
une pelin et camion et sera livrées à un
enfouissement. Pentane durant la
semaine du 13 sept. 93.

Un camion de terre arable sera
déchargé sur le terrain de
étendu et semé par M. Gouyer.
art. 53-54

La rue devra être nettoyée des saletés
de terre et boue.

Jeu R. Gouyer
A. D. Gouyer

Retour Résidence = 12.00

P-5. A Voir semaine du 13. A. Travail
sont terminés.

LES IMMEUBLES R. GOUYER INC.
Centres Commerciaux & Bureaux
Location & Gérance

art. 53-54

ROBERT GOUYER
art. 53-54

Signature :

A. Gouyer

Date :

11 sept 93

URGENCE

ENVIRONNEMENT QUÉBEC